

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Понедельник,
19 октября 1959 г.,
10 ч. 30 м.

ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Выражение сочувствия жертвам наводнения в Индии	699
Пункт 15 повестки дня:	
Выборы трех непостоянных членов Совета Безопасности (продолжение)	699

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ
(Перу)

Выражение сочувствия жертвам
наводнения в Индии

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Прежде чем перейти к рассмотрению сегодняшней повестки дня, я хочу обратить внимание Ассамблеи на полученное из Дели сообщение о наводнении, которое принесло огромный ущерб Индии и причинило так много страдания ее населению. От имени Генеральной Ассамблеи, равно как и лично от себя, я хочу выразить правительству и народу Индии наше соболезнование и сочувствие по случаю происшедшей в этой стране катастрофы.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Выборы трех непостоянных членов
Совета Безопасности (продолжение)*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): На этом заседании, в соответствии с правилами процедуры и уже проведенными голосованиями, первое голосование, — которое будет двадцать шестым по счету в ходе настоящих выборов, — ограничивается кандидатурами Польши и Турции. Это будет второе голосование — первое голо-

сование состоялось на 827-м заседании — из числа трех голосований, ограниченных этими двумя кандидатами.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	80
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	80
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	80
<u>Требуемое большинство:</u>	54

Число полученных голосов:

Польша	41
Турция	39

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Поскольку это голосование оказалось безрезультатным, нам предстоит провести третье ограниченное голосование.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	81
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	81
<u>Число воздержавшихся:</u>	0
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54

Число полученных голосов:

Польша	41
Турция	40

* Возобновление прений, прерванных на 827-м заседании.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Ввиду того что это голосование также не дало результатов, мы приступим теперь к трем неограниченным голосованиям. Все члены Генеральной Ассамблеи имеют право быть выдвинутыми в качестве кандидатов, за исключением тех, которые в настоящее время уже представлены в Совете Безопасности, а также двух государств, которые были избраны на период, начинающийся с 1 января 1960 года.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	82
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	82
<u>Число воздержавшихся:</u>	1
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54
<u>Число полученных голосов:</u>	
Польша	41
Турция	40

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Так как последнее голосование также было безрезультатным, мы проведем теперь второе неограниченное голосование.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	82
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	82
<u>Число воздержавшихся:</u>	2
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	80
<u>Требуемое большинство:</u>	54
<u>Число полученных голосов:</u>	
Турция	41
Польша	39

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Вследствие того что предыдущее голосование не дало результатов, мы переходим к третьему неограниченному голосованию.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	82
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	82
<u>Число воздержавшихся:</u>	1
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54
<u>Число полученных голосов:</u>	
Польша	41
Турция	40

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь мы снова переходим к ограниченному голосованию. Единственными кандидатами будут Польша и Турция.

По приглашению Председателя г-н Огюст (Гаити) и г-н Лапиан (Индонезия) исполняют обязанности счетчиков голосов.

Производится тайное голосование.

<u>Общее число бюллетеней:</u>	82
<u>Число бюллетеней, признанных недействительными:</u>	0
<u>Число бюллетеней, признанных действительными:</u>	82
<u>Число воздержавшихся:</u>	1
<u>Число участвовавших в голосовании:</u>	81
<u>Требуемое большинство:</u>	54
<u>Число полученных голосов:</u>	
Турция	42
Польша	39

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Последнее голосование, которое является тридцать первым по счету и первым ограниченным голосованием из числа новой серии, оказалось, как мы только что видели, также безрезультатным.

9. Я считаю, — будучи убежденным в том, что я высказываю также точку зрения Ассамблеи, — что продолжать голосование было бы бесполезным, поскольку последовательно проведенные голосования дали более или менее одинаковые результаты и не приблизили нас к тому окончательному решению, которого мы пытаемся достигнуть. Так как речь идет о серьезном

политическом вопросе, в котором заинтересованы две почти равные по численности группы, единодушно голосовавшие при выборах Председателя, то я затрудняюсь единолично вынести решение по данному вопросу. Поэтому я предпочитаю, чтобы Ассамблея, являющаяся наиболее компетентным органом в вопросах собственной процедуры, внесла свое предложение. Если никакого предложения со стороны Ассамблеи не поступит, то, поскольку Председатель несет ответственность за быстрое ведение дел,

я намерен предложить отложить голосование до понедельника, 2 ноября. Таким образом заинтересованные стороны будут располагать достаточным временем, чтобы прийти к соглашению или найти какое-либо решение, или же, в крайнем случае, назначить для продолжения голосования другую дату, которая, если обе стороны об этом договорятся, будет приемлема для Председателя Ассамблеи.

Принимается соответствующее решение.

Заседание закрывается в 12 ч. дня